# Recommandations concernant le présent mode d’emploi

Nous avons organisé ce mode d’emploi par thèmes, de sorte que vous puissiez toujours retrouver les informations que vous cherchez.

---

**Conseil** : vous trouverez un mode d’emploi détaillé concernant la navigation sur les CD correspondants. Il s’agit de fichiers PDF que vous pouvez lire et imprimer à l’aide du logiciel Acrobat Reader.

---

Consultez le chapitre "Questions fréquemment posées" pour obtenir des réponses aux questions qui sont souvent posées à notre service clientèle.

Le but de ce mode d’emploi et de vous expliquer le fonctionnement de votre appareil de manière parfaitement compréhensible.

## La qualité

Dans le choix des composantes, nous avons privilégié la fonctionnalité, la convivialité et la simplicité d’utilisation, la sécurité et la fiabilité. Grâce à un concept matériel et logiciel adapté, nous pouvons vous présenter un appareil innovant, qui vous procurera beaucoup de plaisir dans le travail et le loisir. Nous vous remercions pour la confiance que vous témoignez pour nos produits et nous réjouissons de vous accueillir parmi nos nouveaux clients.

## Le Service

Dans le cadre de notre service personnalisé à la clientèle, nous vous soutenons dans votre travail quotidien. Contactez-nous et nous nous ferons un plaisir de vous aider de notre mieux. En page 38 du présent manuel, vous trouverez le chapitre consacré au service clientèle.

# Contenu de l’emballage

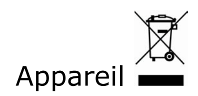
Veuillez vérifier que le contenue de la livraison soit complet et, dans le cas contraire, nous prévenir dans un délai de 14 jours suivant l’achat. Le produit que vous venez d’acquérir comporte les éléments suivants :

- Pocket PC
- Adaptateur secteur (Phihong PSC05R-050)
- Câble USB
- Support voiture
- Socle voiture avec récepteur TMC intégré
- Antenne TMC
- Câble d'alimentation pour allume-cigares (Atech ATPI-68HT0501)
- CD avec logiciel de navigation
- Carte mémoire MMC/SD préinstallée
- CD Microsoft « Getting Started »
- Mode d'emploi et carte de garantie
- Étui de transport et de protection
- Support vélo
- Casque

# Configuration requise / Données techniques

- Un ordinateur doté d’une connexion USB 1.1 ou 2.0 (recommandé), à partir du Pentium P III (recommandé P4 ou Centrino®).
- Systèmes d'exploitation supportés pour l'ordinateur de synchronisation :
  Windows 2000 (à partir de SP3) et Windows® XP (SP2 recommandé)
- Type de carte mémoire :
  SD/MMC

**Sommaire:**

Appareil 

Lorsque l’appareil arrive en fin de vie, ne le jetez jamais dans une poubelle classique. Informez-vous des possibilités d’élimination écologique.

Piles 

Les piles usagées ne sont pas des déchets domestiques ! Elles doivent être déposées dans un lieu de collecte de piles usagées.

# Sécurité et avertissements

## Conseils de sécurité

Veuillez lire attentivement ce chapitre et suivre tous les conseils de sécurité qui y figurent. Vous garantirez ainsi le fonctionnement fiable et la longévité de votre Pocket PC.

Conservez soigneusement l'emballage et le mode d'emploi du Pocket PC de manière à pouvoir les remettre au nouveau propriétaire en cas de vente de l'appareiln.

- N'ouvrez jamais le boîtier du Pocket PC, ni les adaptateurs secteur; ils ne contiennent aucune pièce à nettoyer ! L'ouverture du boîtier peut entraîner un danger de mort par électrocution.
- Ne déposez aucun objet sur le Pocket PC et n'exercez aucune pression sur l'écran. Dans le cas contraire, vous risquez de briser la vitre de l'écran.
- Afin d'éviter tout dégât, n'utilisez pas d'objet pointu sur l'écran. Utilisez exclusivement le stylet fourni avec l'appareil.
- La rupture de l'écran peut entraîner des risques de blessures. Le cas échéant, munissez-vous de gants de protection pour prendre la pièce endommagée et envoyez celle-ci au service après-vente. Lavez-vous soigneusement les mains au savon car il est possible que vous soyez entré en contact avec des produits chimiques.
- Ne laissez pas les enfants jouer sans supervision avec des appareils électriques. Les enfants ne discernent pas toujours les dangers possibles.

Retirez l’adaptateur secteur de la prise de courant, débranchez immédiatement le Pocket PC (ou évitez de l'allumer) et adressez-vous au service après-vente si :

... l’**adaptateur secteur** ou la fiche qui y est branchée ont fondus ou sont endommagés

... **le boîtier** du Pocket PC, de l’adaptateur secteur ou de la station d’accueil USB sont **endommagées** ou **si des liquides y ont pénétré**. Faites d'abord examiner les pièces par le service après-vente afin d’éviter tout dommage !

## Sauvegarde des données

- Après chaque mise à jour de vos données, effectuez une copie de sauvegarde sur un support externe (CD-R). Aucune demande en dommages-intérêts ne pourra être revendiquée en cas de perte de données et autres dégâts secondaires apparentés.

## Réparation

- Si une réparation s'avère nécessaire, veuillez vous adresser exclusivement à notre service après-vente agréé.
- Si une réparation s'avère nécessaire, veuillez vous adresser exclusivement à notre service après-vente agréé. L’adresse figure sur votre coupon de garantie.

## Conditions d'utilisation

- Conservez votre Pocket PC ainsi que tous les périphériques et accessoires à l’abri de l’humidité. Évitez la poussière, la chaleur et la lumière directe du soleil.
- Protégez impérativement votre Pocket PC de l’humidité, en cas de pluie ou de grêle par exemple.

## Température ambiante

- L’appareil peut être utilisé dans des températures ambiantes comprises entre 5° C et 40° C et dans des conditions d’humidité comprises entre 10% et 90% (non condensée).
- Quand il est éteint, appareil résiste à des températures oscillant comprises entre 0° et 60° C.
- L’appareil doit être bien rangé. Évitez les températures élevées (en stationnement, par exemple, ou par les rayons directs du soleil).

## Compatibilité électromagnétique

- Les directives concernant la compatibilité électromagnétique doivent être respectées lors du raccordement de l’appareil et d’autres composantes. Veuillez noter en outre que seul du câble blindé (max. 3 mètres) peut être utilisé pour les connexions aux systèmes externes.
- Conservez une distance d'au moins un mètre avec les sources de perturbations magnétiques ou de hautes fréquences (téléviseurs, haut-parleurs, téléphones mobiles, etc.) pour éviter les éventuelles perturbations de fonctionnement ou pertes de données.
- Lorsqu'ils sont en cours d'utilisation, les appareils électroniques produisent des rayons électromagnétiques.
  Ces rayons sont sans danger, mais peuvent perturber d'autres appareils utilisés à proximité.
  La compatibilité électromagnétique de nos appareils est testée et optimisée en laboratoire.
  Toutefois, des perturbations de fonctionnement affectant l'appareil ainsi que l'électronique environnante ne sont pas totalement exclues.

  Si vous êtes confronté à ce problème, tentez de le résoudre en modifiant le positionnement et la distance entre les différents appareils.
  Il est particulièrement important de vérifier le parfait fonctionnement de l'électronique de votre véhicule avant de démarrer.

## Raccordement

Veuillez respecter les recommandations suivantes pour brancher correctement votre Pocket PC.

### ALIMENTATION ÉLECTRIQUE

- La prise de courant doit se trouver à proximité du Pocket PC et être facilement accessible.
- Pour couper l'alimentation électrique (via l'adaptateur secteur) vers votre Pocket PC, retirez l'adaptateur secteur de la prise secteur.
- Utilisez exclusivement l'adaptateur secteur sur des prises électriques connectées à la terre, répondant aux normes AC 100-240V~, 50/60 Hz. En cas de doute sur les caractéristiques de l'alimentation électrique sur le lieu d'utilisation, veuillez vous informer auprès de la compagnie d'électricité.
- Utilisez exclusivement l'adaptateur secteur fourni avec votre Pocket PC.
- Pour plus de sécurité, nous recommandons d'utiliser une protection contre la surtension de manière à protéger votre Pocket PC contre tout dégât éventuel causé par des pics électriques ou des éclairs sur le réseau électrique.

### ALIMENTATION ELECTRIQUE VIA L'ADAPTATEUR AUTO

- Utilisez exclusivement l'adaptateur auto fourni avec votre Pocket PC.
- Utilisez uniquement l'adaptateur auto sur l'allume-cigares d'une voiture (batterie voiture = DC 12V⎓ / camion DC 24V⎓). Si vous n'êtes pas sûr de l'alimentation électrique de votre véhicule, demandez à votre constructeur automobile.

### CÂBLAGE

- Disposez le câble de sorte que personne ne puisse marcher ou trébucher sur celui-ci.
- Ne posez aucun objet sur le câble pour éviter de l'endommager.

## Utilisation de la batterie

Votre Pocket PC fonctionne avec une batterie intégrée. Afin de prolonger la durée de vie et les performances de la batterie ainsi que d'assurer un fonctionnement en toute sécurité, veuillez respecter les recommandations suivantes :



**Attention !** Il y a risque d'explosion si la batterie est remplacée de manière incorrecte. Elle ne doit être remplacée que par une batterie de même type ou recommandée par le fabricant. N'ouvrez jamais la batterie. Ne jetez pas la batterie au feu. Jetez les batteries usagées suivant les indications du fabricant.

- La batterie ne supporte pas la chaleur. Évitez tout risque de surchauffe de votre Pocket PC et donc de la batterie. Le non respect de cette recommandation peut provoquer des dégâts et, dans certaines circonstances, causer une explosion de la batterie.
- N'utilisez, pour le chargement de la batterie que le chargeur réseau original fourni ou l'adaptateur de voiture de votre appareil (en option).



**La batterie constitue un déchet toxique**. Pour jeter votre appareil, veuillez respecter les dispositions appropriées d'évacuation des déchets. Contactez votre service après-vente, qui vous informera de ces questions.

# Avertissement

**Attention !** Le boîtier de votre appareil ne contient aucune pièce à entretenir ou à nettoyer.

Vous pouvez prolonger la durée de vie de votre appareil en respectant les dispositions suivantes :

- Pour le nettoyage, retirez toujours le câble secteur et tous les autres câbles de connexion.
- Nettoyez votre appareil exclusivement avec un chiffon légèrement humide qui ne peluche pas.
- N'utilisez pas de **solvants** ni de produits nettoyants **acides ou gazeux**.
- L'appareil et son emballage sont recyclables.

## Entretien de l’écran

- Évitez d’encrasser la surface de l’écran pour éviter tout risque de détérioration. Nous recommandons l’utilisation de membranes de protection pour l’écran, afin de prévenir les rayures et les salissures. Vous trouverez cet accessoire chez votre revendeur spécialisé.
- Veillez notamment à ne pas laisser des gouttes d’eau sécher sur l’écran. L’eau peut entraîner une décoloration permanente.
- Nettoyez votre appareil exclusivement avec un chiffon souple qui ne peluche pas.
- N’exposez pas l’écran à la lumière du soleil ou à des rayonnements ultraviolets.

# Recyclage et élimination

Cet appareil ainsi que son emballage ont été réalisés autant que possible dans des matériaux qui, une fois éliminés, ne nuisent pas à l’environnement et qui permettent un recyclage approprié.

En fin d’utilisation, l’appareil est repris pour être réutilisé et recyclé (pour certains composants) pour peu que son état puisse le permettre.

Les composants non recyclables sont éliminés de manière appropriée.

Si vous avez des questions concernant l’élimination, veuillez contacter votre point de vente ou notre service après-vente.

## Transport

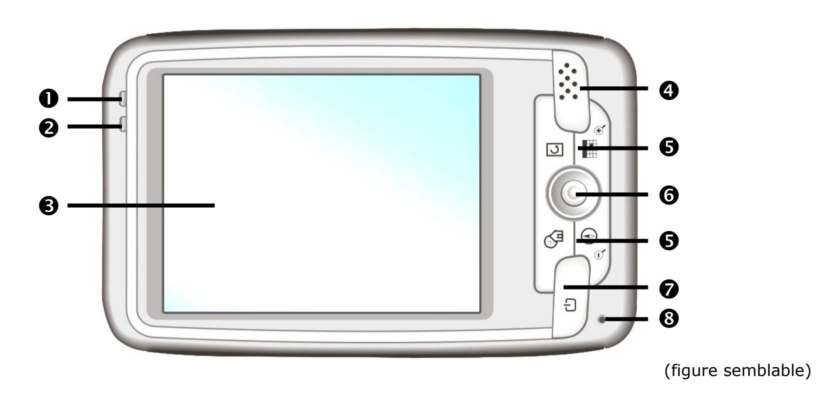
Veuillez respecter les recommandations suivantes lorsque vous voulez transporter votre appareil.

- Après avoir transporté l'appareil, attendez que celui-ci soit revenu à température ambiante avant de le remettre en service.
- En cas de fortes variations de température ou d'humidité, la condensation peut provoquer une accumulation d'humidité dans l’appareil, qui peut entraîner un court-circuit électrique.
- Utilisez un étui de protection pour protéger l’appareil des saletés, de l’humidité, des secousses et des griffures.
- Pour l’expédition de votre appareil, utilisez toujours l’emballage en carton original et demandez conseil à votre entreprise de transport ou à notre service après-vente.
- Avant tout voyage, renseignez-vous sur la fourniture d’électricité et de communications en vigueur sur le lieu de destination. Avant tout départ en voyage, renseignez-vous sur les exigences de l’adaptateur en termes de courant et de communications (modem, LAN, etc.).

Lorsque vous passez le contrôle des bagages à mains à l’aéroport, il est recommandé de faire examiner l’appareil et tous les supports mémoire magnétiques (disques durs externes) aux rayons X. **Évitez le détecteur magnétique** (l’installation dans laquelle vous devez passer) ou le pistolet magnétique (appareil manuel du personnel de sécurité) car ils pourraient perturber vos données.

# Présentation de l'appareil

## Vue de face

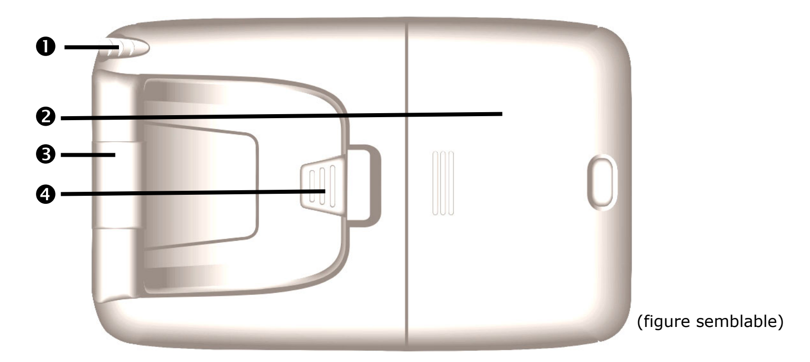



(figure semblable)

| N° | Composants | Description |
|---|---|---|
| ❶ | Voyant d'alerte | Clignote en rouge pour vous indiquer des rendez-vous, des alarmes et des rappels. |
| ❷ | L'affichage de l'état du chargement | Au cours du chargement, le témoin de chargement est orange. Il est vert lorsque les accus sont complètement chargés. |
| ❸ | Touch Screen | Édite les données de l'appareil. Touchez l'écran avec le stylet pour sélectionner des commandes de menu ou saisir des données. |
| ❹ | Haut-parleur | Restitue de la musique, des instructions vocales et des avertissements. |
| ❺ | Touches de programme<br><br>(programmables) | GPS: Cette touche n'est disponible qu'une fois l'installation du logiciel de navigation effectuée. |
| | | Rotation de l'affichage à l'écran |
| | | Calendrier |
| | | Contacts |

| | | |
|---|---|---|
| ❻ | Bouton de navigation | En appuyant sur la partie correspondante du bouton de navigation, vous vous déplacez vers le haut, le bas, la gauche ou la droite. |
| | | Appuyez au centre pour sélectionner l'option choisie. |
| ❼ | ⏻ | Bouton marche/arrêt |
| ❽ | Microphone | Capte le son et la voix pour créer des notes vocales |

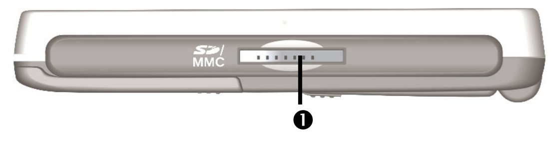
## Vue de l'arrière



(figure semblable)

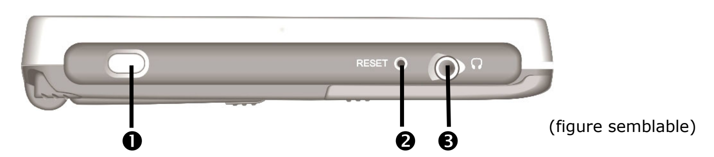
| N° | Composants | Description |
|---|---|---|
| ❶ | Stylet | Touchez l'écran tactile pour saisir des données. Pour utiliser le stylet, retirez-le de son boîtier et rangez-le après utilisation. |
| ❷ | Couvercle de la batterie | Sous le couvercle de la batterie se trouvent la batterie remplaçable et l'interrupteur principal. |
| ❸ | Antenne GPS | L'antenne GPS réceptionne les signaux des satellites GPS. |
| ❹ | Branchement antenne externe | Branchement pour une deuxième antenne facultative. |

## Côté droit




| N° | Composants | Description |
|---|---|---|
| ❶ | Emplacement SD/MMC | Connecteur pouvant accueillir une carte SD (Secure Digital) ou MMC (MultiMediaCard) en option. |

## Côté gauche




(figure semblable)

| N° | Composants | Description |
|---|---|---|
| ❶ | Touche d'enregistrement | Cette touche permet de démarrer la fonction de note. |
| ❷ | Touche réinitialisation | Redémarre le Pocket PC. (Soft-Reset, voir page 34) |
| ❸ | Casque | Prise pour casque stereo (3,5 mm). |

## Vue de dessus




(figure semblable)

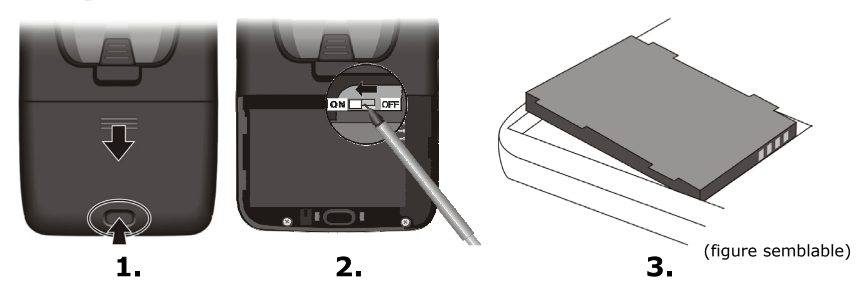
| N° | Composants | Description |
|---|---|---|
| ❶ | Prise Mini-USB et alimentation | Branchement pour la connexion avec un PC via le câble USB (pour la synchronisation des données). L'alimentation et le raccordement à un récepteur TMC s'effectuent également via la prise USB. |

# Installation initiale du Pocket PC

Vous trouverez ci-après un descriptif détaillé de l'installation initiale du Pocket PC.

Le cas échéant, commencez par retirer la feuille de protection de l’écran.

## I. Préparer le Pocket PC




(figure semblable)

1. Retirez le couvercle du compartiment de la batterie en appuyant sur le dispositif de blocage puis en glissant le couvercle vers le bas.
2. Retirez le stylet de son support et positionnez sur **ON** l'**interrupteur principal** situé à l’arrière de l’appareil.



**Attention** : Laissez toujours l'interrupteur principal sur la position ON, à moins que vous désiriez effectuer une nouvelle installation initiale (voir page 11) ou en cas d'inutilisation prolongée de votre appareil.

3. Maintenez appuyée la touche d'enregistrement et insérez la batterie fournie. Vérifiez que les contacts dorés soient dirigés vers la droite et que la face imprimée de la batterie soit visible.
4. Fixez à nouveau le couvercle de la batterie.
5. Le Pocket PC démarre automatiquement le processus d'initialisation. Avant d'ajuster et d'utiliser votre appareil, vous devez commencer par charger la batterie. Ignorez par conséquent tout ce qui est affiché à l'écran et établissez l'alimentation électrique conformément à la description faite à la page suivante.

# II. Alimentation / Charger la batterie



**Attention :** Selon l’état de chargement de la batterie insérée, il sera éventuellement nécessaire de charger l’appareil durant un certain temps avant de pouvoir procéder à l’installation initiale.

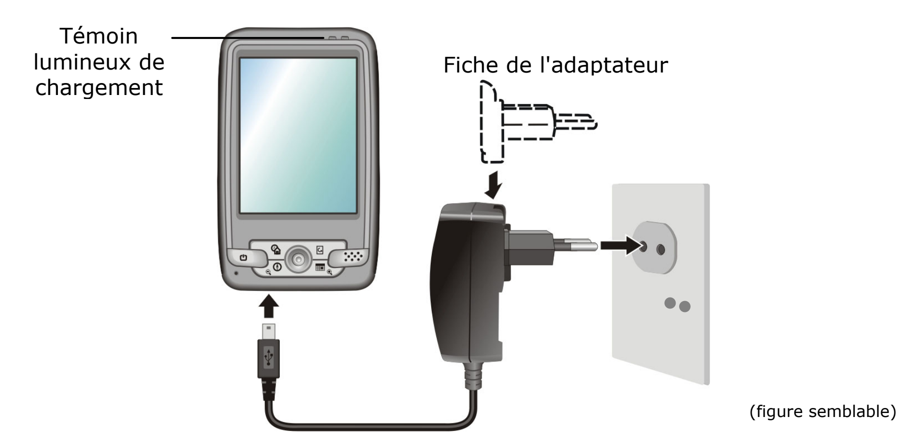
Vous avez la possibilité de charger la batterie de l'appareil via un adaptateur pour voiture, un adaptateur secteur ou via un port USB* d’un ordinateur allumé.

Nous vous conseillons d'utiliser l'**adaptateur secteur** lors de la **première installation**. Lorsque vous manipulez la batterie, veuillez tenir compte des points suivants :

- Au cours du chargement, le témoin lumineux de chargement est orange. Évitez l’interruption du processus de chargement. Tant que le premier chargement complet de la batterie n’a pas été effectué, évitez si possible d’utiliser l'appareil en fonctionnement batterie seule. Cette opération peut durer jusqu’à 8 heures. L'appareil est totalement chargé lorsque le témoin lumineux de chargement devient vert.
- **Remarque** : Vous pouvez travailler pendant le processus de chargement du Pocket PC, mais l'alimentation ne doit pas être coupée au cours de l'installation initiale.
- Vous pouvez laisser l'adaptateur secteur branché, ce qui s'avère très pratique dans le cas d’une utilisation prolongée. L'adaptateur secteur continue toutefois à consommer de l'énergie même lorsque la batterie du Pocket PC n’est plus en cours de chargement.
- La batterie est également chargée lorsque l'**interrupteur principal** se trouve sur la position **OFF**.

* Si le chargement est effectué par l'intermédiaire du port USB d'un ordinateur, la consommation est limitée à 500 mA. Le processus de chargement dure alors plus longtemps.

# Adaptateur secteur

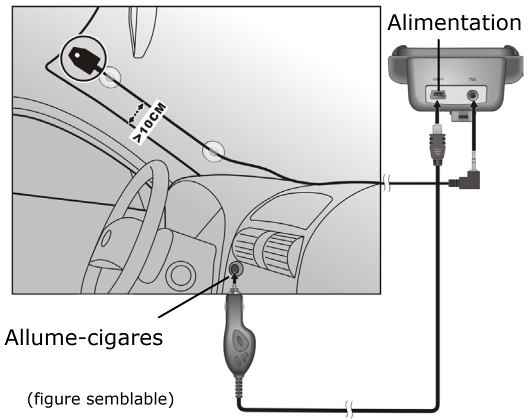



(figure semblable)

1. Faites glisser la fiche de l'adaptateur dans le guide à l'arrière de l'adaptateur secteur. Appuyez sur la touche Push pour permettre à la fiche de l’adaptateur de s’enclencher.
2. Branchez l'adaptateur secteur à une prise secteur facile d'accès.
3. Branchez le câble de l'adaptateur secteur dans la prise de l'adaptateur secteur du Pocket PC.

# Branchement dans la voiture

La fiche d'alimentation peut être branchée directement dans l'appareil ou dans le socle voiture.




(figure semblable)

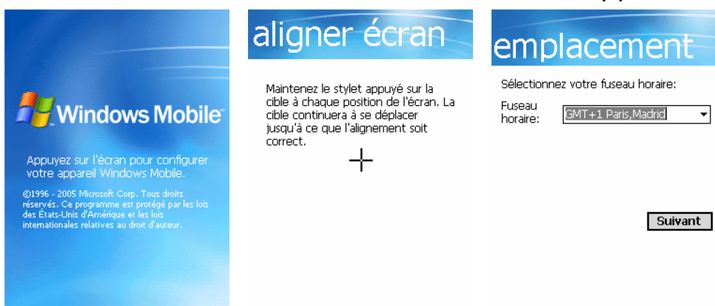
Raccordement de l'antenne TMC

Disposez le câble à une distance minimale d'environ 10 cm du bord de la vitre. Ceci afin d'assurer une bonne réception des signaux. Vous trouverez de plus amples informations à partir des pages 27 et 44.

# III. Mise en marche

Si vous avez suivi scrupuleusement les étapes I et II, votre appareil est maintenant alimenté en courant et l'écran affiche le processus d'initialisation.

Suivez les instructions affichées à l'écran jusqu'à la fin de l'installation initiale. Le processus vous guide pour le calibrage de l'écran, la sélection du fuseau horaire et vous présente une courte démonstration interactive du fonctionnement de l'appareil.




Vous avez ensuite la possibilité de définir un mot de passe afin de protéger votre appareil des utilisations non autorisées.

Nous vous recommandons de ne pas définir de mot de passe pour le moment. Vous pourrez effectuer cette opération ultérieurement. Réfléchissez à une conception de la sécurité répondant à vos besoins.




Veuillez considérer les points suivants :

- Si vous utilisez l'appareil dans votre voiture et que vous vous garez à un endroit non surveillé, nous vous conseillons d'emporter l'appareil avec vous.

- Si vous oubliez le mot de passe, vous devrez effectuer un redémarrage physique. Dans ce cas, toutes vos données contenues dans l'appareil seront perdues.

Votre Pocket PC est maintenant prêt à être utilisé. Vous pouvez à présent utiliser les fonctions de base. Pour la navigation et le raccordement à votre PC, quelques étapes supplémentaires sont encore nécessaires. Elles sont expliquées dans le chapitre suivant.

# Utilisation du Pocket PC

## Allumer et éteindre

1. Appuyez brièvement sur le bouton marche/arrêt ⏻ pour allumer votre Pocket PC.



**Remarque** : Lors de sa livraison, l'appareil est réglé de manière à s'éteindre automatiquement au bout de quelques minutes lorsqu'il est alimenté par la batterie. Les réglages de l'appareil vous permettent d'adapter le temps de fonctionnement à vos propres besoins.

2. Appuyez brièvement sur le bouton marche/arrêt ⏻ pour éteindre votre Pocket PC.

Même lorsqu'il est éteint, votre Pocket PC consomme une quantité minime de courant, provoquant ainsi le déchargement de la batterie intégrée.

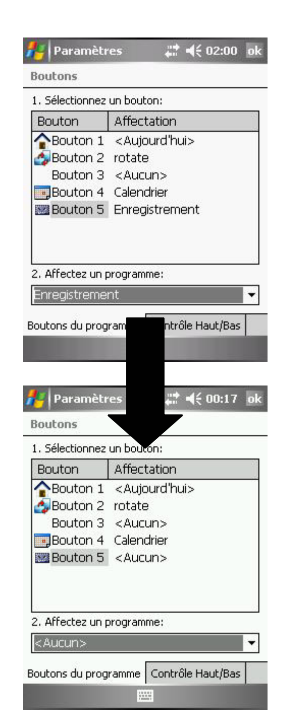
# Exécuter des programmes

Pour exécuter une fonction/un programme, ...

- Pointez sur Start avec le stylet et sélectionnez ensuite l'option désirée.

**ou**

- Appuyez sur les touches programme du Pocket PC afin de démarrer le programme désiré. L'ordre des programmes peut être modifié sous **Démarrer** ⇨ **Paramètres** ⇨ **Boutons**. Nous vous conseillons en particulier de déprogrammer la touche d'enregistrement afin d'éviter des déclenchements involontaires de cette touche.




Vous trouverez des explications concernant l'utilisation et les fonctionnalités des programmes sous **Démarrer** ⇨ **Aide** ⇨ **Contenu**.

# Navigation

## Consignes de sécurité pour la navigation

Pour un mode d’emploi plus détaillé, consultez le CD correspondant.

### Conseils pour la navigation

- Pour des raisons de sécurité, n’utilisez pas le Pocket PC pendant la conduite!
- Si vous n’avez pas compris les informations vocales ou que vous n’êtes pas certain de la direction à prendre au carrefour suivant, vous pouvez rapidement vous orienter grâce aux cartes ou aux flèches. Ne consultez cependant l’écran que si la circulation ne présente pas de danger!



**Attention :** Le code de circulation routière a la priorité sur les indications du système de navigation. Ne suivez les indications que si les circonstances et les règles de circulation routière le permettent! Même si vous devez faire un détour, le système de navigation vous amènera de toute façon à destination.

- Les consignes d'orientation délivrées par le Pocket PC ne dégagent pas le conducteur de ses devoirs et de sa responsabilité personnelle.
- Prévoyez votre itinéraire avant de démarrer. Si vous souhaitez modifier votre itinéraire en cours de route, interrompez la conduite.
- Pour réceptionner correctement le signal GPS, aucun objet métallique ne doit gêner la réception radio. À L'aide du support ventouse, fixez l'appareil sur le côté interne du pare-brise ou bien à proximité du pare-brise. Essayez différents emplacements dans votre véhicule jusqu'à obtenir une réception optimale.

# Installer le logiciel de navigation

## Installation rapide de carte mémoire



**Remarque** :nous vous recommandons de parcourir le chapitre **Première installation** (en page 11) pour pouvoir utiliser les autres fonctions de votre Pocket PC.

L'installation suivante limite la navigation au territoire qui a été pré-installé sur votre carte mémoire.

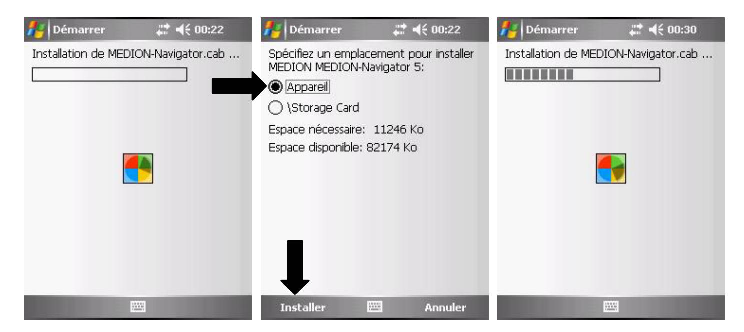
Pour pouvoir employer la navigation dans votre voiture, vous devez procéder aux étapes suivantes :

1. Lisez et respectez les **Conseils de sécurité** indiqués à la page 1 et suiv. ainsi qu'à la page 17 et suiv.
2. Installez les composantes du Pocket PC dans votre **Voiture**. Lisez ensuite les indications des pages 24 à 26.
3. Appuyez sur la touche **On/Off**, pour allumer le Pocket PC. Suivez les instructions données sous « **Configuration initiale du Pocket PC** » (page 11) si cela n'a pas encore été fait. Les batteries du Pocket PC sont chargées sur l'alimentation de la voiture.



**Remarque**: Si la carte MMC n'est pas installée sur le Pocket PC, faites-la glisser dans son emplacement. (voir chapitre „**Manipuler les cartes mémoire**" à partir da la page 33).

4. Le logiciel de navigation se lance automatiquement. Suivez les instructions sur l'écran :

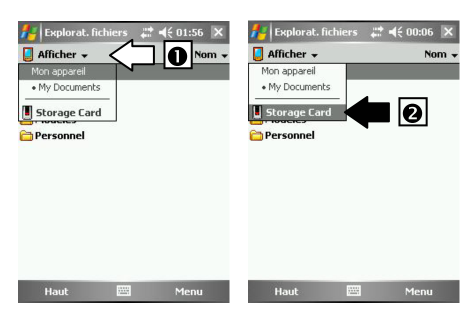


Si l'installation ne démarre pas automatiquement, procédez comme suit :

Démarrez l'**Explorateur de Fichiers** :




Sélectionnez la **Carte mémoire** ::




Installez le programme de navigation en cliquant, pour ce faire, sur le logiciel **Medion-Navigateur**. L'icône suivant apparaît en plus dans le dossier Programmes :



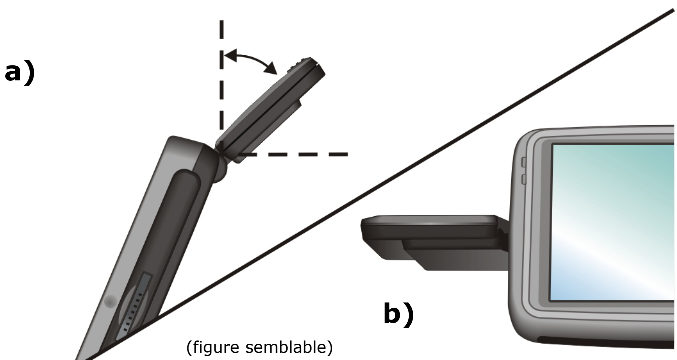

Le logiciel de navigation est à présent installé et peut être utilisé.

## Orientation de l'antenne

Pour assurer la réception des satellites GPS, l’antenne doit bénéficier d’une vue dégagée vers le ciel. Si la réception s’avère insuffisante dans le véhicule, essayez différentes positions de montage et orientations de l’antenne.
Dans certains cas, il peut être nécessaire d’installer une antenne GPS externe (voir page 42).

Orientez l’antenne le plus horizontalement possible. Il est également possible de faire pivoter l'antenne jusqu'à 90° maximum dans le sens contraire des aiguilles d'une montre (gauche), comme indiqué dans l'illustration b).
Dans cette position, l'affichage à l’écran pivote automatiquement. Vous pouvez corriger manuellement cette fonction ou même la désactiver :
**Démarrer** ⇨ **Paramètres** ⇨ **Système** ⇨ **eUtility** ⇨ **GPS**.

**Attention :** Vous pouvez déplier l’antenne jusqu’à ce que vous sentiez une légère résistance (voir les illustrations).



(figure semblable)

# Démarrer le logiciel de navigation

1. Allumez votre Pocket PC.
2. Démarrez le programme **Medion-Navigator** de la page „Aujourd’hui“ ou dans le répertoire des programmes sur votre ordinateur de poche.
3. Dès que l’icône GPS passe de à ou cela signifie que l’initialisation est terminée et que vous pouvez entamer votre trajet.



**Conseil :** Lors de la première utilisation, l'initialisa-tion du récepteur GPS dure quelques minutes. Même lorsque le symbole indique un signal GPS disponible, la navigation peut être imprécise. Pour les trajets suivants, il faut environ 30-60 secondes pour obtenir un signal GPS correct, à condition d'avoir une réception satellite suffisamment bonne.

Cliquez maintenant sur **Navigation** pour indiquer votre destination. Pour des informations détaillées sur l'utilisation du programme, veuillez lire le manuel de l'utilisateur sur votre CD de navigation ou l'aide en ligne de votre Pocket PC.

## Autres cartes

La carte mémoire fournie (**en option**) contient déjà une carte numérisée de votre pays. Selon le modèle, vos CD de navigation contiennent d'autres cartes numérisées. Ces cartes peuvent être transférées immédiatement sur une carte mémoire. Pour ce faire, l'utilisation d'un lecteur de cartes externe est recommandée (voir aussi page 33).

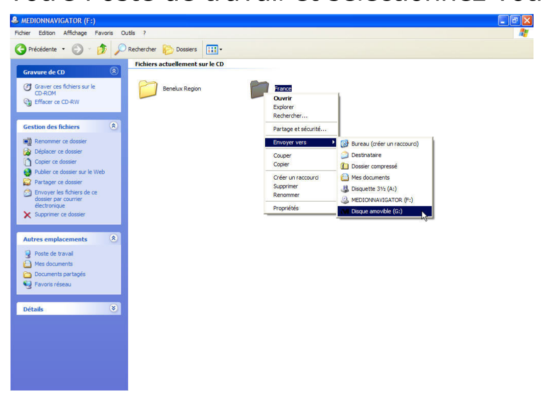
Selon la place occupée par la carte sur le CD, des cartes mémoire de 256 MB, 512 MB, 1 GB ou plus sont nécessaires.

Des cartes mémoire (MMC ou SD) supplémentaires sont disponibles dans les magasins spécialisés.

# Transférer une carte sur une carte mémoire

Le transfert d'une autre carte sur une carte mémoire s'effectue de préférence via l'Explorateur de fichiers de votre PC. Procédez de la façon suivante :

1. Insérez le CD contenant la carte souhaitée.
2. Ouvrez votre Poste de travail et sélectionnez votre lecteur CD.




1. Sélectionnez le dossier souhaité à l'aide du bouton droit de la souris et envoyez-le vers le support de données amovible approprié.
2. Le dossier sélectionné est copié sur la carte mémoire.

Si vous avez copié sur votre carte mémoire les cartes numérisées de plusieurs pays ou groupes de pays, vous devez sélectionner la carte du pays souhaité dans le logiciel de navigation de votre appareil.

Veillez toutefois à ce que votre carte mémoire dispose de suffisamment de place.

## Contenu des CD de navigation

Selon le modèle, plusieurs CD peuvent être fournis.

Sur le **CD de navigation** se trouvent les manuels au format Adobe® Acrobat Reader, ainsi que les fichiers de sauvegarde pour la restauration de l'installation rapide sur la carte mémoire.

Les CD contenant les **cartes préexportées** comprennent des cartes toutes prêtes que vous pouvez simplement copier sur la carte mémoire à l'aide du gestionnaire de fichiers (Explorer). Ces cartes sont alors immédiatement disponibles sur le Pocket PC.

Dans le dossier **Français\Installation** se trouve le fichier Medion-Navigator.cab et le dossier 2577. Lorsque vous copiez ce fichier et tout le dossier 2577 sur votre Pocket PC, le programme de navigation est automatiquement installé sur le Pocket PC.



**Conseil**: Dans l'état initial, la carte mémoire correspondante est préconfigurée. Elle ne doit pas être réinstallée.

# Fixation du kit de navigation dans la voiture

## I. Monter la fixation voiture



**Attention!** Ne fixez l'étrier de fixation sur le pare-brise que si cela ne gêne pas la visibilité. Si ce n'est pas possible, assemblez l'étrier de fixation avec la plaque de support de ventouse correspondante de sorte qu'il soit facile à employer et ne présente pas de danger pour la sécurité.

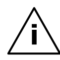
plaque de support
de ventouse

Levier à ressort

(figure semblable)



**Conseil :** Selon le modèle, votre Pocket PC peut également être doté d'une fixation voiture flexible (de type col de cygne).



**Conseil :** Si vous désirez fixer l'étrier de fixation sur le pare-brise, vous pouvez directement passer au point 3.

1. Retirez le film qui protège l'adhésif de la plaque de support de la ventouse.
2. Collez la plaque de support de la ventouse à un endroit approprié sur le tableau de bord. Veillez à ce que la surface du tableau de bord soit propre et maintenez une pression sur la plaque.



**Conseil :** Afin de garantir une adhésion optimale, veillez à ne pas utiliser la plaque de support pendant 24 heures.




(figure semblable)

3. Installez le support sur la fixation voiture. Tenez compte des inscriptions figurant sur la fixation voiture. Lorsque les deux éléments s'enclenchent, un petit bruit significatif doit se faire entendre.

## II. Fixation ventouse



**Conseil :** Nettoyez soigneusement la vitre à l’aide d’un produit de nettoyage pour vitres. Si la température est inférieure à 15° C, chauffez légèrement la vitre et la ventouse.

1. Placez la fixation voiture avec ventouse dans l’embase (ou directement sur le pare-brise) et abaissez le levier à ressort. La ventouse colle au niveau du fond.

## III. Fixer le Pocket PC


verticalement :

horizontalement :

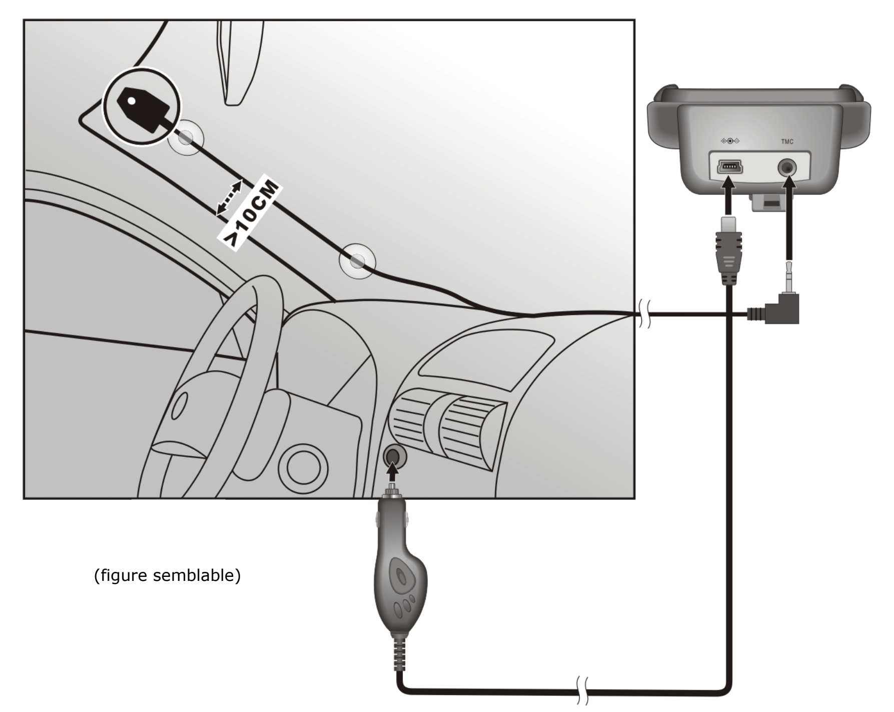




(Semblable à l’illustration)

1. Dépliez l'antenne.
2. Poussez le Pocket PC dans le support voiture jusqu'à ce qu'il s'enclenche.
3. Orientez l'antenne (voir également page 43).

Lors de l'installation horizontale, l'antenne doit également être tournée. L'affichage s'ajuste automatiquement.



(figure semblable)

1. Fixez le connecteur jack de l'antenne TMC dans le branchement prévu à cet effet situé sous votre support voiture avec le récepteur TMC intégré (voir l'illustration) Disposez l'antenne de manière à respecter une distance d'environ 10 cm avec le cadre métallique de la vitre du véhicule. Selon le véhicule, la réception TMC peut être améliorée en changeant le positionnement de l'antenne.
2. Insérez à présent le petit connecteur USB dans votre appareil et la prise d'alimentation dans l'allume-cigares. Assurez-vous que cette dernière ne **perde pas le contact** au cours du voyage. Cela pourrait engendrer des dysfonctionnements.

**Remarque** : Le voyage une fois terminé ou si votre véhicule est immobilisé durant une longue période, retirez la prise d'alimentation de l'allume-cigares. Sans cela, la batterie de votre véhicule risquerait de se décharger.

## Consignes pour une utilisation dans un véhicule

- Lors de l'installation de l'étrier de fixation, veillez à ce que celui-ci ne présente aucun risque pour la sécurité même en cas d'accident.
- Ne placez pas le câble à proximité immédiate d'éléments essentiels à la sécurité.
- La prise d'alimentation électrique consomme également de l'électricité lorsqu'aucun appareil n'est branché. Si vous ne l'utilisez pas, débranchez-la afin d'éviter que la batterie de la voiture se décharge.
- Après l'installation, vérifiez également tous les dispositifs essentiels à la sécurité.
- Ne placez pas l'étrier de fixation dans l'espace de déploiement de l'airbag.
- Vérifiez régulièrement la bonne adhérence de la ventouse.
- L'écran de votre appareil peut provoquer des « réflexions lumineuses ». Faites attention à ne pas être « aveuglé » en le manipulant.

## Consignes supplémentaires pour une utilisation sur un vélo ou une moto

- Lors du montage, veillez à ce que les fonctions du guidon ne soient pas gênées.
- Ne cachez aucun instrument lors du montage.

# Synchronisation avec le PC

## I. Installer le logiciel de l’ordinateur



**Attention:** Lors de l'installation d'un logiciel, des fichiers importants peuvent être écrasés et modifiés. Pour pouvoir accéder aux fichiers originaux en cas de problèmes survenant après l'installation, vous devez créer une sauvegarde du contenu de votre disque dur avant l'installation.

**Conseil :** Sous Windows® 2000 ou XP, vous devez posséder des droits d'administrateur pour installer le logiciel.

1. Insérez le **CD Support** et attendez que le programme se lance automatiquement.



**Conseil:** Si cela ne fonctionne pas, la fonction Autorun est probablement désactivée. Pour lancer l'installation manuellement, le programme **Setup** sur le CD doit être démarré.

2. La fenêtre ci-dessous apparaît avec une courte introduction. Attendez quelques secondes ou cliquez sur la flèche pour passer l'introduction et aboutir immédiatement à l'écran de sélection.




Cliquez sur le bouton **Commencer ici** et suivez les indications à l’écran pour installer le logiciel nécessaire.

# II. Installer Microsoft® ActiveSync®

Pour pouvoir exploiter vos données de façon optimale avec la navigation GPS, vous devez utiliser le programme **Microsoft® ActiveSync®**.

A l’achat de cet appareil vous recevez une licence pour ce programme, qui se trouve également sur le Support CD.



**Attention:** Lors de l'installation d'un logiciel, des fichiers importants peuvent être écrasés et modifiés. Pour pouvoir accéder aux fichiers originaux en cas de problèmes survenant après l'installation, vous devez créer une sauvegarde du contenu de votre disque dur avant l'installation.

Sous Windows® 2000 ou XP, vous devez posséder des droits d'administrateur pour installer le logiciel.



**Important :** ne connectez pas encore l’appareil à votre ordinat.

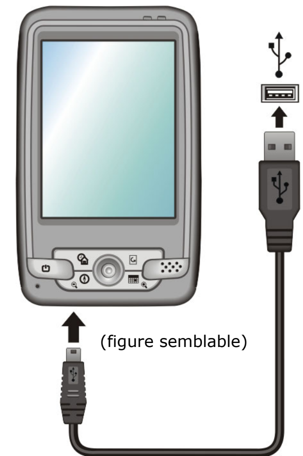
1. Insérez le CD Support et attendez que le programme se lance automatiquement.



**Conseil :** Si cela ne fonctionne pas, la fonction Autorun est probablement désactivée. Pour lancer l'installation manuellement, le programme Setup sur le CD doit être démarré.

2. Sélectionnez d'abord la langue, puis cliquez sur **Installer** ActiveSync® et suivez les instructions à l'écran.

# III. Raccorder au PC


(figure semblable)

1. Démarrez votre ordinateur de poche en appuyant sur le bouton marche/arrêt.
2. Raccordez le câble USB à l’ordinateur de poche.
3. Insérez l’autre extrémité du câble USB dans un connecteur USB libre de votre ordinateur.
4. L'assistant d'installation de périphériques reconnaît à présent un nouveau périphérique et installe un pilote adapté. Cela peut durer plusieurs minutes. En cas d'échec, effectuez une nouvelle tentative de connexion.
5. Suivez les instructions sur votre écran. Le programme établira une association entre votre PC et l'appareil.

# IV. Travailler avec Microsoft® ActiveSync®

ActiveSync® se lance automatiquement lorsque vous raccordez votre Pocket PC au PC.

Le programme vérifie s'il s'agit de l'appareil avec lequel un partenariat a été établi.

Si tel est le cas, les modifications effectuées sur le PC et sur le Pocket PC depuis la dernière synchronisation sont comparées et accordées entre elles.

Les réglages du programme ActiveSync® vous permettent de définir précisément les données ayant priorité lors de la synchronisation.

Pour ce faire, invoquez l'aide (à l'aide de la touche F1) du programme afin de connaître les conséquences des réglages correspondants.

Si le Pocket PC n'est pas reconnu comme étant un partenaire, un **accès invité** limité est automatiquement activé.

Cet accès permet par exemple d'échanger des données.

Si vous vous trouvez dans ce cas alors qu'il s'agit bien de l'appareil partenaire enregistré, débranchez votre Pocket PC du PC, éteignez-le puis rallumez-le.

Raccordez à présent votre Pocket PC au PC afin de relancer le processus de reconnaissance.

Si votre appareil est toujours reconnu comme invité, répétez le processus et redémarrez également votre PC.




**Conseil** : veillez à toujours raccorder votre Pocket PC au même connecteur USB de votre PC, afin d'éviter que votre PC n'attribue un autre ID et ne réinstalle l'appareil.

# Pour accéder à la carte mémoire

- L'appareil ne prend en charge que les cartes mémoire qui ont été formatées au format de fichier FAT16/32.
  Si vous introduisez des cartes utilisant un autre format (par ex. ceux d'appareils photo ou de lecteurs MP3), il se peut que votre appareil ne les reconnaisse pas et vous propose de les reformater.



**Attention :** le formatage des cartes mémoire efface définitivement toutes les données qu'elles contiennent.

- Par ailleurs, vous ne pourrez pas toujours copier facilement des documents sur la carte mémoire.  Dans certains cas, ils doivent préalablement être convertis au moyen du programme **Microsoft® ActiveSync**.

## Échange de données via un lecteur de cartes

Vous pouvez transférer ou synchroniser des données par l'intermédiaire de ActiveSync®. Ce logiciel se révèle particulièrement adapté lorsque sont transférés des fichiers qui doivent être convertis dans un format lisible par l'appareil.

Si vous voulez copier de grandes quantités de données (fichiers MP3, cartes de navigation) sur la carte mémoire, vous pouvez également les enregistrer directement sur la carte mémoire.

De nombreux ordinateurs disposent déjà des appareils pour ces cartes mémoire. Placez-y la carte et copiez les données directement sur la carte.

Sous réserve d'un accès direct, vous obtenez un transfert beaucoup plus rapide.

# Restaurer le Pocket PC

Il existe deux façons de restaurer le Pocket PC.

## Redémarrage physique



**Attention** : Un redémarrage physique **efface toutes les données** de votre appareil et provoque une nouvelle installation initiale.

Une nouvelle installation des logiciels (à l'exception éventuellement du logiciel de navigation) sur l'ordinateur de synchronisation ne sera toutefois pas nécessaire. Pour effectuer un redémarrage physique :

1. Retirez le couvercle de la batterie à l'arrière de votre Pocket PC.
2. Sortez la batterie.
3. Retirez le stylet de pointage de l'appareil.
4. **Maintenez appuyée** la touche d'enregistrement située sur la partie gauche de l'appareil
5. À l'aide du stylet de pointage, déplacez l'**interrupteur principal** sur la position **OFF** et replacez-le sur **ON** au bout de 2 secondes.
6. Remettez la batterie en place. Vous pouvez à présent **relâcher** la touche d'enregistrement.
7. Dans le cas d’un redémarrage physique, il est nécessaire de relancer l'installation initiale.

# Questions fréquemment posées

 Où puis-je trouver davantage d'informations sur le Pocket PC?

 Vous trouverez des modes d'emploi détaillés relatifs à la navigation sur les CD correspondants livrés avec votre navigation GPS.

En tant qu'aide supplémentaire, utilisez également les vastes fonctions d'aide auxquelles vous accédez en appuyant sur une touche (souvent F1 sur un PC) ou en sélectionnant l'option d'aide disponible. Ces aides vous sont proposées en cours d'utilisation de l'ordinateur ou de l'appareil.

 À quoi servent les CD fournis ?

 Le **CD Getting started** contient:

- le programme **ActiveSync**®
- le programme pour la gestion des informations **Outlook**® et d'autres programmes d'aide de Microsoft®
- des programmes supplémentaires (en option)

Contenu du (des) **CD Navigation**:

- Manuels au format Adobe® Acrobat Reader
- Fichiers de sauvegarde pour la restauration de l'installation rapide sur la carte mémoire.
- Dans le dossier **Français/Installation** se trouve le fichier Medion-Navigator.cab et le dossier 2577. (voir aussi page 22).
- Les cartes numériques du pays correspondant prêtes à l'emploi.

Selon le modèle, un ou plusieurs CD sont fournis avec l'appareil.

 Le Pocket PC ne réagit plus. Que dois-je faire ?

 Effectuez un Soft-Reset (page 34).

Comment régler la luminosité ?

1. Manuellement.
2. Dans le Pocket PC sous **Démarrer** ⇨ **Paramètres** ⇨ **Système** ⇨ **Eclairage**.

Comment obtenir des informations sur la configuration du Pocket PC ?

Dans le Pocket PC sous **Démarrer** ⇨ **Paramètres** ⇨ **Système** .

Quel processeur dois-je choisir si je souhaite installer un logiciel écrit pour plusieurs plates-formes ?

Choisissez ARM.

Lors de l'installation d'un nouveau logiciel, vous obtenez un message de sécurité, tel que : « Ce programme provient d'un fabricant inconnu... » Que faut-il faire ?

Le logiciel n'est pas encore enregistré auprès de Microsoft. Vous pouvez toutefois poursuivre l'installation si le fournisseur du logiciel vous l'indique ou si l'installation est connue comme étant « sûre ».

Que deviennent mes données lorsque la batterie est totalement vide ?

Grâce à la nouvelle technologie Windows Mobile 5, les données restent disponibles même lorsque la batterie est vide. Les données sont enregistrées même sans alimentation électrique. Une nouvelle installation initiale n'est plus nécessaire. La date et l'heure devront être éventuellement reréglées. Effectuez néanmoins une sauvegarde régulière de vos données. Si toutes les données du Pocket PC devaient être effacées, effectuez un redémarrage physique (voir page 34).

Le Pocket PC m'indique des options qui ne sont pas disponibles sur mon appareil. Est-ce normal ?

Le système d'exploitation Windows Mobile 5 supporte un grand nombre d'appareils présentant des caractéristiques bien distinctes. C'est pourquoi vous trouverez des options Bluetooth, WLAN, Infrarouge, Téléphone, SMS, etc. bien que ces fonctions ne soient pas forcément intégrées.


Je dispose de Windows 98 ou ME. Comment puis-je installer le programme **ActiveSync**® sur mon ordinateur ?


Le système d'exploitation de votre Pocket PC, Windows Mobile 5, supporte uniquement **ActiveSync**® à partir de la version 4.0.
Ce logiciel de synchronisation peut être utilisé uniquement sous Windows 2000 ou XP.

# Service après-vente

## Interventions en cas de mauvais fonctionnement

Les problèmes de fonctionnement ont souvent des causes banales. Mais ils peuvent aussi s'avérer très complexes au point de nécessiter un examen approfondi.

### Recommandations de base



**Conseil** : L'exécution régulière des programmes Windows® « Défragmenteur de disque » et « Nettoyage de disque » sur le PC peut éliminer certaines sources de problèmes et augmenter les performances du système.

### Vérification des branchements et du câblage

Commencez par vérifier soigneusement tous les branchements de vos câbles. Lorsque les témoins lumineux ne fonctionnent pas, assurez-vous que l'ordinateur et tous les périphériques soient correctement alimentés en électricité.



**Conseil :** Éteignez l'ordinateur et vérifiez tous les branchements des câbles. Lorsque l'ordinateur et les périphériques sont allumés, vérifiez également les branchements de tous les câbles.  N'échangez pas les câbles des différents appareils au hasard, même s'ils se ressemblent tout à fait. La répartition des pôles dans les câbles peut être différente. Lorsque vous avez constaté en toute sécurité que l'alimentation électrique fonctionne parfaitement et que tous les branchements sont corrects, rallumez l'ordinateur.

# Pannes et causes probables

**Le Pocket PC ne réagit plus.**

- Appuyez sur la touche de réinitialisation (voir p. 10).

**Le Pocket PC est reconnu uniquement en tant qu'hôte par ActiveSync®.**

- Voir les informations à la page 32.

**Les éléments y sont classés en fonction des causes possibles.**

- Vous pouvez, dans les paramètres du Programme ActiveSync®, définir de manière précise les règles à appliquer pour la synchronisation. Reportez-vous sur l'Aide (à l'aide de la touche F1) du programme pour connaître les effets des différents paramètres correspondants.

**Le Pocket PC indique que la mémoire est insuffisante.**

- Éteignez en tous cas les programmes inutiles pour récupérer suffisamment de mémoire active. Dans **Démarrer** ➪ **Paramètres** ➪ **Mémoire** ➪ **Programmes en cours**, fermez les applications dont vous n'avez plus besoin.
- Supprimez les fichiers inutiles. Contrôlez les fichiers temporaires d'Internet. Les fichiers multimédias (MP3, AVI, BMP, etc.) peuvent être très gros. Vérifiez si vous en avez encore besoin.

**Après l'installation de ActiveSync®, j'obtiens des messages d'erreur d'un programme de maintenance.**

- Le fichier WCESCOMM.LOG qui ne peut pas être effacé est placé par le programme dans le dossier temporaire défini par le système. Si un autre programme tente de le faire, un message d'erreur correspondant apparaît.

**L'initialisation du récepteur GPS pose des problèmes ou ne peut pas être trouvé.**

Lorsque, malgré une installation correcte du système, l'icône GPS reste affichée sur l'écran du Pocket PC, les causes peuvent être :

- Le récepteur GPS a été configuré sur un autre port que le port COM1 du Pocket PC.

  **Solution:**

  1. Dans le **Menu principal**, cliquez sur **Paramètres**.
  2. Dans la fenêtre **Paramètres**, cliquez sur la liste **Configuration GPS**.
  3. Activez **COM1** et vérifiez que l'icône GPS figure dans le coin supérieur droit. Dès que l'icône passe de à ou (le chiffre indique le nombre de satellites captés), cela signifie que vous avez activé le port COM1.
  4. Cliquez sur **Enregistrer les changements**.

- Le récepteur GPS ne sera pas lancé automatiquement.

  **Solution:**

  Si, après configuration du port COM1, l'icône apparaît encore toujours, il est possible que le récepteur GPS intégré ne soit pas démarré.

  1. Refermez le programme de navigation.
  2. Vérifiez les paramètres du récepteur GPS dans **Démarrer** ⇨ **Paramètres** ⇨ **Système** ⇨ **GPS**. Le démarrage automatique à l'accès au port COM1 est recommandé. Rallumez le programme de navigation. Après un bref moment, l'icône ou devrait s'afficher.

**L’affichage est instable / lent et hésitant ou le programme s’interrompt.**

Cela peut être un problème de mémoire. Le logiciel de navigation nécessite environ 10-15 Mo d’espace libre dans la mémoire principale (fichiers d’externalisation, etc.). Si cet espace n’est pas disponible, vous pouvez rencontrer ce problème. Le Pocket PC peut aussi se mettre en mode d’économie d’énergie et empêcher ainsi la reconnaissance correcte de la carte mémoire.

**Solution:**

- Fermez tous les programmes.
- Effacez les fichiers inutiles (MP3, PDF, etc.) ou transférez-les sur un autre appareil.
- Redémarrez le programme de navigation.
- Effectuez un redémarrage à chaud (page 34).

## Avez-vous besoin d'assistance supplémentaire ?

Au cas où les suggestions proposées aux paragraphes ci-dessus n'ont pas permis de résoudre votre problème, veuillez nous contacter. Les informations suivantes nous seraient très utiles:

- Quelle est votre configuration d'ordinateur ?
- Quels sont les appareils périphériques supplémentaires que vous utilisez ?
- Quels sont les messages qui sont affichés à l'écran ?
- Quel est le logiciel que vous avez utilisé lors de l'apparition de l'erreur ?
- Qu'avez vous fait pour résoudre le problème ?
- Lorsque vous avez déjà reçu un numéro de client, veuillez l'indiquer.

# Appendix

## GPS (Global Positioning System)

Le GPS est un système de positionnement par satellite. 24 satellites en orbite autour de la terre permettent de définir une position avec une précision de quelques mètres.

La réception du signal satellite se fait par l'intermédiaire de l'antenne du récepteur GPS intégré. Elle doit être « en vue » d'au moins 4 de ces satellites.



**Conseil :** lorsque la visibilité est réduite (par ex. dans les tunnels, dans les habitations reculées, en forêt ou dans les avions équipés de disques métallisés), la localisation n'est pas possible. La réception satellite se réactive automatiquement dès que l'obstacle a disparu et que la visibilité est de nouveau bonne. En cas de vitesse réduite (une marche lente par ex.), la précision de navigation est également réduite.

Le récepteur GPS consomme beaucoup d'énergie. Cela est particulièrement important à savoir pour le fonctionnement sur batterie. Afin d'économiser l'énergie, n'allumez pas le récepteur GPS inutilement. Fermez donc également le logiciel de navigation si ce dernier n'est pas nécessaire ou si aucune réception satellite n'est possible sur un laps de temps prolongé. Lors d'une courte interruption de votre voyage, vous pouvez aussi éteindre l'appareil par le biais du bouton marche/arrêt. Appuyez sur le même bouton pour le redémarrer. Cette action réactive également le récepteur GPS, dans le cas où un logiciel de navigation est encore actif. Dans ce cas de figure et selon la situation de la réception, un petit moment peut s'écouler jusqu'à ce que la position soit à nouveau actualisée.



**Conseil :** veillez, lorsque votre navigation GPS est sur batterie, à ce qu'il soit configuré de telle sorte qu'il ne s'éteigne pas automatiquement après quelques minutes en réception GPS. Vous pouvez modifier ce réglage dans le mode de paramètres. Si le récepteur GPS reste inactif pour plusieurs heures, il doit se réorienter. Ce processus peut durer un certain temps.

## Antenne GPS externe

Cette deuxième antenne GPS optionnelle (pour le modèle A uniquement) permet de mieux réceptionner les signaux des satellites (par ex. dans les véhicules disposant d'un pare-brise fumé).



1. Ouvrez le cache de l'antenne dépliable.
2. Insérez la fiche de l'antenne GPS externe dans l'orifice prévu à cet effet.

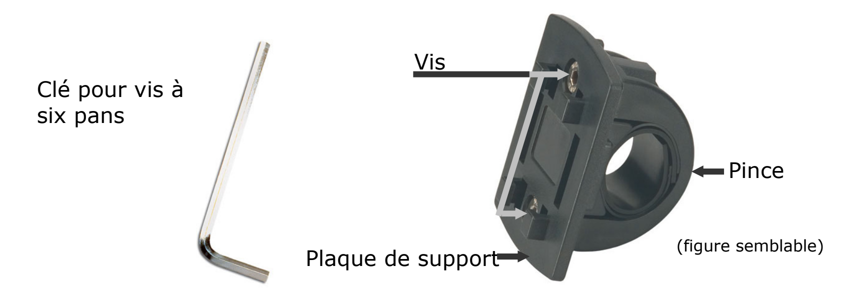
# TMC (Traffic Message Channel)

Le système **TMC (Traffic Message Channel**) est un service radio numérique fonctionnant comme le RDS et servant à transmettre à un appareil de réception adapté des informations relatives au trafic routier.

Les informations routières sont diffusées en permanence sur la bande FM. Le signal étant émis en permanence, l'utilisateur devient moins dépendant des flashs d'information routières qui ne sont diffusés que toutes les demi-heures. En outre, les informations importantes (un automobiliste roulant à contresens sur une autoroute, par ex.) peuvent être transmises immédiatement. Ce service est actuellement diffusé par de nombreuses stations radio éparpillées aux quatre coins de l'Europe. Mais la qualité des messages est malheureusement extrêmement variable. Par ailleurs, des services TMC payants ont été créés dans certains pays (en France par ex.)

# Fixation vélo

Vous avez également la **possibilité** de fixer votre Pocket PC à un vélo. Pour ce faire, un support spécial est nécessaire. Vous trouverez ci-après un descriptif du montage.




1. Utilisez la clé pour vis à six pans pour desserrer les deux vis qui fixent la pince à la plaque de support.
2. Retirez le caoutchouc et enroulez-le autour du guidon.
3. Placez la pince en la passant par le bas du guidon.
4. Replacez la plaque de support sur la pince et revissez les deux vis.
5. Placez le support du Pocket PC sur la plaque de support jusqu'à ce que vous l'entendiez s'enclencher. Attention, le support ne peut être inséré que dans **un seul sens**.
6. Placez maintenant l'appareil dans le support. Pensez impérativement à vérifier la bonne stabilité de l'appareil.



**Remarque** : le montage du support vélo une fois effectué, vous pouvez utiliser l'étui de rangement **optionnel** pour protéger votre appareil de la poussière et de la saleté. L'étui ne protège pas de la pluie ou de l'eau. Veillez à ce que le Pocket PC ne soit pas en contact avec de l'humidité. Les parties électroniques risqueraient d'être endommagées.

# Termes du présent CLUF (EULA)

- Vous avez acquis un dispositif (le « DISPOSITIF ») auprès de Microsoft Licensing Inc. ou de ses affiliés (« Microsoft ») qui inclut des logiciels concédés sous licence par MEDION. Ces produits logiciels installés fournis par Microsoft, ainsi que les supports associés, les documents imprimés et la documentation « en ligne » ou sous forme électronique (le « LOGICIEL ») sont protégés par les lois et traités internationaux en matière de propriété intellectuelle. Le LOGICIEL n'est pas vendu mais concédé sous licence. Tous droits réservés. Le LOGICIEL comprend un logiciel déjà installé sur le DISPOSITIF (le « Logiciel du DISPOSITIF » ainsi qu'un logiciel Microsoft inclus sur le CD-ROM (le « CD GETTING STARTED »).
- SI VOUS ÊTES EN DÉSACCORD AVEC LE PRÉSENT CONTRAT DE LICENCE UTILISATEUR FINAL (LE « CLUF »), VEUILLEZ NE PAS UTILISER LE DISPOSITIF OU RÉALISER DES COPIES DU LOGICIEL. VEUILLEZ ALORS CONTACTER RAPIDEMENT MEDION AFIN D'OBTENIR DES INSTRUCTIONS RELATIVES AU RETOUR, CONTRE REMBOURSEMENT, DU OU DES DISPOSITIFS NON UTILISÉS. **TOUTE UTILISATION DU LOGICIEL, NOTAMMENT, MAIS DE FAÇON NON LIMITATIVE, SON UTILISATION SUR LE DISPOSITIF, CONSTITUE VOTRE ACCEPTATION DU PRÉSENT CLUF (OU LA CONFIRMATION DE TOUT ACCORD PRÉALABLE).**

**CONCESSION DE LICENCE DE LOGICIEL.** Le présent CLUF vous concède les droits suivants :

- **Logiciel du DISPOSITIF.** Vous êtes autorisé à utiliser le Logiciel du DISPOSITIF tel qu'il est installé sur le DISPOSITIF.
- **CD GETTING STARTED.** Un CD compagnon est fourni avec votre DISPOSITIF, et vous êtes autorisé à installer et à utiliser le composant Microsoft® ActiveSync® 4 sur un (1) ou plusieurs ordinateurs pour échanger des informations avec un (1) ou plusieurs dispositifs informatiques contenant une version compatible du système d'exploitation Microsoft® Windows Mobile. Pour le(s) autre(s) composant(s) logiciel(s) inclus sur le CD compagnon, vous n'êtes autorisé à installer et à utiliser ces composants que conformément aux termes du (des) contrat(s) de licence utilisateur final imprimé(s) ou « en ligne » fourni(s) avec le(s)dit(s) composant(s). En l'absence d'un contrat de licence utilisateur final pour un composant particulier du CD compagnon, vous êtes autorisé à installer et à utiliser un (1) seul exemplaire dudit composant sur le DISPOSITIF ou sur un ordinateur unique avec lequel vous utilisez le DISPOSITIF.
- **Microsoft® Outlook® 2002.** Si Microsoft Outlook 2002 est inclus avec votre DISPOSITIF, les termes suivants s'appliquent à votre utilisation de Microsoft Outlook 2002 : (i) quelles que soient les informations contenues dans la section « Installation et utilisation du Logiciel » du CLUF « en ligne », vous êtes autorisé à installer un (1) exemplaire de Microsoft Outlook 2002 sur un (1) ordinateur aux fins d'utiliser le DISPOSITIF, d'échanger ou de partager des données à l'aide du DISPOSITIF, d'accéder au DISPOSITIF ou d'interagir avec le DISPOSITIF et (ii) le CLUF applicable à Microsoft Outlook 2002 constitue un contrat entre MEDION et l'utilisateur final – et non un contrat entre le Fabricant du PC et l'utilisateur final.
- **Mises à jour de sécurité/Gestion des droits numériques.** Les fournisseurs de contenu utilisent la technologie de gestion des droits numériques (« DRM ») contenue dans ce LOGICIEL pour protéger l'intégrité de leur contenu (le « Contenu sécurisé ») afin d'empêcher toute atteinte à leurs droits de propriété intellectuelle, y compris les droits d'auteur, sur ce contenu. Certaines parties de ce LOGICIEL et des applications tierce partie telles que des lecteurs multimédias utilisent DRM pour lire du Contenu sécurisé (le « Logiciel DRM »). Si la sécurité du LOGICIEL DRM a été compromise, les propriétaires dudit contenu (les « Propriétaires de Contenu sécurisé ») peuvent exiger de Microsoft la révocation du droit du LOGICIEL DRM à copier, afficher et/ou lire le Contenu sécurisé. Cette révocation n'affecte pas la capacité du LOGICIEL DRM à lire du contenu non protégé. Une liste des LOGICIELS DRM révoqués est envoyée à votre ordinateur chaque fois que vous téléchargez à partir d'Internet une licence pour du Contenu sécurisé. Vous acceptez donc que Microsoft puisse, en conjonction avec une telle licence, télécharger aussi des listes de révocation sur votre ordinateur de la part des Propriétaires de Contenu

sécurisé. Microsoft n'extraira de votre ordinateur aucune information pouvant vous identifier personnellement, ni aucune autre information, au cours du téléchargement desdites listes de révocation. Les Propriétaires de Contenu sécurisé peuvent également exiger de vous que vous mettiez à niveau certains des composants DRM de ce LOGICIEL (les « Mises à niveau DRM ») avant d'accéder à leur contenu. Lorsque vous tenterez de lire un tel contenu, le LOGICIEL DRM Microsoft vous avertira qu'une Mise à niveau DRM est requise, puis vous demandera votre accord avant de télécharger la Mise à jour DRM. Un Logiciel DRM tiers peut faire de même. Si vous refusez la mise à niveau, vous ne pourrez pas accéder à du contenu requérant la Mise à niveau DRM ; cependant, vous serez toujours en mesure d'accéder à du contenu non protégé et à du Contenu sécurisé ne nécessitant pas la mise à niveau.

## DESCRIPTION DES AUTRES DROITS ET LIMITATIONS.

- **Reconnaissance vocale/manuscrite.** Si le LOGICIEL inclut des composants de reconnaissance vocale et/ou manuscrite, vous devez reconnaître que la reconnaissance vocale et manuscrite sont des processus intrinsèquement statistiques, et que des erreurs peuvent se produire dans la reconnaissance de votre écriture par le composant ainsi que dans la conversion finale en texte. Ni MEDION ni ses fournisseurs ne pourront être tenus pour responsables de quelque dommage que ce soit découlant d'erreurs dans le processus de reconnaissance vocale et manuscrite.
- **Limitations relatives à l'ingénierie à rebours, à la décompilation et au désassemblage.** Vous n'êtes pas autorisé à reconstituer la logique du LOGICIEL, à le décompiler ou à le désassembler, sauf dans la mesure où ces opérations seraient expressément permises par la réglementation applicable nonobstant la présente limitation.
- **DISPOSITIF unique.** Le Logiciel du DISPOSITIF est concédé sous licence avec le DISPOSITIF en tant que produit intégré unique. Le Logiciel du DISPOSITIF installé dans la Mémoire en Lecture Seule (« ROM ») du DISPOSITIF peut être utilisé uniquement en tant que partie intégrante du DISPOSITIF.
- **CLUF unique.** Le coffret du DISPOSITIF peut contenir plusieurs versions du présent CLUF, qui peut exister en différentes langues et/ou figurer sur différents supports (par exemple, dans la documentation utilisateur et dans le logiciel). Même si vous recevez plusieurs versions du CLUF, vous n'êtes autorisé à utiliser qu'un (1) seul exemplaire du Logiciel du DISPOSITIF.
- **LOCATION INTERDITE.** Sauf autorisation expresse par MEDION pour le matériel en location, vous n'êtes pas autorisé à prêter ou à louer le LOGICIEL.

**TEXTE SUPPLÉMENTAIRE APPROUVÉ en cas de location du dispositif :**

MATÉRIEL EN LOCATION. Si vous recevez le DISPOSITIF dans le cadre d'un contrat de location avec MEDION ou un tiers représentant de MEDION, les termes supplémentaires suivants sont applicables : (i) vous n'êtes pas autorisé à transférer le LOGICIEL à un autre utilisateur dans le cadre d'un transfert du DISPOSITIF, que le transfert permanent du LOGICIEL avec le DISPOSITIF soit ou non autorisé au titre du présent CLUF ; (ii) vos droits relatifs à toute mise à jour du LOGICIEL seront déterminés par le contrat de location que vous avez signé pour le DISPOSITIF ; et (iii) vous n'êtes pas autorisé à utiliser le LOGICIEL après résiliation de votre contrat de location, à moins que vous n'achetiez le DISPOSITIF à MEDION.

- **Transfert de logiciel.** Vous êtes autorisé à transférer, à titre permanent, l'ensemble de vos droits prévus par le présent CLUF uniquement dans le cadre de la vente ou du transfert du DISPOSITIF, à condition que vous n'en conserviez aucun exemplaire, que vous transfériez la totalité du LOGICIEL (y compris tous ses composants, les supports et la documentation imprimée, toute mise à jour, le présent CLUF et, le cas échéant, le ou les Certificat(s) d'Authenticité), et que le bénéficiaire accepte les termes du présent CLUF. Si le LOGICIEL est une mise à jour, le transfert doit comporter toutes les versions antérieures du LOGICIEL.
- **Résiliation.** Sans préjudice de tous autres droits, MEDION ou Microsoft pourront résilier le présent CLUF si vous n'en respectez pas les termes. Dans ce cas, vous devrez détruire tous les exemplaires du LOGICIEL et tous ses composants.

**MISES À JOUR ET SUPPORTS DE RÉCUPÉRATION.**

- **Logiciel du DISPOSITIF.** Si le Logiciel du DISPOSITIF est fourni par MEDION sur un support distinct du DISPOSITIF tel qu'une puce ROM, des CD-ROM ou par l'intermédiaire d'un téléchargement via Internet ou d'autres moyens, et s'il porte la mention « Uniquement pour mises à jour », vous êtes autorisé à installer un (1) exemplaire dudit Logiciel du DISPOSITIF sur le DISPOSITIF, en remplacement du Logiciel du DISPOSITIF existant, et à l'utiliser conformément au présent CLUF.
- **CD GETTING STARTED.** Si des composants logiciels sont fournis par MEDION sur un support distinct du DISPOSITIF tel que des CD-ROM ou par l'intermédiaire d'un téléchargement via Internet ou d'autres moyens, et s'ils portent la mention « Uniquement pour mises à jour », vous êtes autorisé à installer et utiliser un (1) exemplaire desdits composants sur le ou les ordinateurs dont vous vous servez pour échanger des données avec le DISPOSITIF, en remplacement des composants du CD compagnon existants.

**DROIT D'AUTEUR.**

Tous les droits de propriété et droits de propriété intellectuelle relatifs au LOGICIEL (y compris, de manière non limitative, ceux afférents aux images, photographies, animations, éléments vidéo ou sonores, musiques, textes et « applets » intégrés au LOGICIEL), à la documentation imprimée qui l'accompagne et à tout exemplaire du LOGICIEL, sont détenus par Microsoft ou ses fournisseurs (y compris Microsoft Corporation). Vous n'êtes pas autorisé à effectuer des copies de la documentation imprimée qui accompagne le LOGICIEL. Tous les droits de propriété intellectuelle et autres droits de propriété relatifs aux contenus auxquels le LOGICIEL peut donner accès, sont détenus par les propriétaires respectifs de ces contenus et peuvent être protégés par les lois et les traités internationaux en matière de droit d'auteur ou de propriété intellectuelle. Le présent CLUF ne vous concède aucun droit d'utilisation de ces contenus. Tous les droits qui ne sont pas expressément concédés par le présent CLUF sont réservés par Microsoft et ses fournisseurs (y compris Microsoft Corporation).

**RESTRICTIONS À L'EXPORTATION.**

Vous reconnaissez que le LOGICIEL est soumis à la réglementation américaine en matière d'exportation. Vous vous engagez à respecter toutes les lois et réglementations nationales et internationales applicables au LOGICIEL, y compris les Export Administration Regulations en vigueur aux États-Unis, ainsi que les restrictions imposées par les gouvernements des États-Unis d'Amérique et d'autres pays concernant les utilisateurs finaux, les utilisations finales et les pays destinataires. Des informations supplémentaires sont disponibles sur le site Internet http://www.microsoft.com/exporting/.

**SUPPORT TECHNIQUE.**

Le Support technique du LOGICIEL n'est pas assuré par Microsoft, sa société mère, Microsoft Corporation, leur affiliés ou leurs filiales. Pour obtenir un support technique, référez-vous au numéro correspondant fourni par MEDION dans la documentation du DISPOSITIF. Pour toute question relative au présent CLUF ou si vous souhaitez contacter MEDION pour toute autre raison, veuillez vous reporter à l'adresse fournie dans la documentation du DISPOSITIF.

**ABSENCE DE RESPONSABILITÉ POUR LES DOMMAGES INDIRECTS.**

SAUF DISPOSITION CONTRAIRE DE LA LOI, MICROSOFT NE POURRA ÊTRE TENUE POUR RESPONSABLE DE TOUT DOMMAGE INDIRECT, SPÉCIAL, ACCESSOIRE OU INCIDENT RÉSULTANT DE, OU LIÉ À L'UTILISATION OU AUX PERFORMANCES DU LOGICIEL. LA PRÉSENTE LIMITATION DEMEURERA APPLICABLE QUAND BIEN MÊME UN QUELCONQUE RECOURS NE PRODUIRAIT PAS D'EFFET.

# Conditions de garantie

Le récépissé fait office de document justifiant le premier achat et devrait par conséquent être conservé avec soins. Il est nécessaire pour des revendications de droits de garantie. Lorsque le produit est transféré à un autre utilisateur, celui-ci a le droit de revendiquer la fourniture de la garantie pour la période de garantie restante.

La quittance d'achat ainsi que cette déclaration devraient passer en la possession de l'acquéreur. Nous garantissons que le présent appareil se trouve dans un état prêt à fonctionner et qu'il coïncide, du point de vue technique, avec les descriptions de la documentation jointe. Le délai de garantie restant passe des pièces d'origine aux pièces de rechange correspondantes lorsque la quittance d'achat est présentée. Lorsque vous remettez cet appareil pour profiter des droits de garantie, vous devez d'abord enlever tous les programmes, toutes les données et tous les moyens de sauvegarde retirables. Les produits qui sont envoyés sans accessoires sont remplacés sans accessoires. L'obligation de garantir ne s'applique pas au cas où le problème serait dû à un accident, à une catastrophe, au vandalisme, à l'emploi abusif, à l'utilisation inappropriée, au non-respect des prescriptions de sécurité et de maintenance, à la modification par logiciel, aux virus resp. à d'autres appareils ou accessoires ou à des modifications quelconques que nous n'avons pas autorisées. Cette déclaration de garantie restreinte remplace toutes les garanties de nature formelle ou implicite. Ceci inclut la garantie de la possibilité de vente ou de la capacité pour un but précis sans se limiter à cela. Dans certains pays, l'exclusion de garanties implicites n'est pas admise par la législation. Dans ce cas, la validité de toutes les garanties formelles et implicites est limitée à la période de garantie. Lorsque cette période s'est écoulée, toutes les garanties perdent leur validité. Dans certains pays, une limitation du délai de validité de garanties implicites n'est pas autorisée par la loi de sorte que la limitation ci-dessus n'entre pas en vigueur. Pour toute question concernant ces conditions de garantie, veuillez nous contacter.

## Limitation de la responsabilité

Le contenu du présent manuel est soumis à des modifications non avisées qui tiennent compte du progrès technique. Le fabricant et les services de distribution ne peuvent pas assumer la responsabilité pour les dommages qui se présentent en tant que conséquences d'erreurs ou d'omissions des informations mises à disposition dans le présent manuel. Nous n'assumons en aucun cas la responsabilité pour :

1. les revendications formulées contre vous par des tiers en raison de pertes ou de détériorations;
2. les pertes ou les détériorations de vos enregistrements ou données;
3. les dommages consécutifs économiques (y compris les pertes de bénéfices ou d'économies) ou les dommages d'accompagnement et ce, également dans le cas dans lequel nous avons été informés de la possibilité de l'apparition de tels dommages.

Dans certains pays, l'exclusion ou la limitation de dommages d'accompagnement ou de dommages consécutifs ne sont pas autorisées par la loi de sorte que la limitation ci-dessus n'entre pas en vigueur.

## Copie du présent manuel

# Index

**Sous réserve de modifications techniques, de présentations ainsi que d’erreurs d’impression.**